

Distr.
LIMITED
E/ESCWA/SDPD/2016/WG.21/INF.1
19 September 2016
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

مبادرة MDG+: اجتماع رفيع المستوى حول أهداف التنمية المستدامة المتعلقة بالمياه (SDGs)
(١-٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦، عمان، الأردن)

مذكرة توضيحية ١- خلفية

تم اعتماد خطة التنمية المستدامة لعام 2030 في قمة الأمم المتحدة في أيلول/سبتمبر عام 2015. وتتضمن الخطة هذه سبعة عشر هدفا للتنمية المستدامة أتت لتحل محل الأهداف الإنمائية للألفية الثمانية التي وفرت الإطار الرئيسي للجهود العالمية للتنمية خلال الخمسة عشرة سنة الماضية.

ويغطي برنامج العمل الجديد عدداً من أولويات التنمية المستدامة والتي تتضمن اهداف مخصصة تتعلق بالفقر (الهدف ١) والأمن الغذائي (الهدف ٢) والصحة (الهدف ٣) والمياه (الهدف ٦) والطاقة (الهدف ٧) والمدن المستدامة (الهدف ١١) وتغير المناخ (الهدف ١٣) وغيرها. اما الهدف السادس، فيتطرق بشكل خاص الى "ضمان توافر المياه وخدمات الصرف الصحي للجميع وإدارتها إدارة مستدامة". ولقد تم تحديد ستة غايات من اجل تحقيق هذا الهدف. تتضمن هذه الغايات، الغاية (٦،١) "تحقيق هدف حصول الجميع بشكل منصف على مياه الشرب المأمونة والميسورة التكلفة" والغاية (٦،٢) "حصول الجميع على خدمات الصرف الصحي والنظافة الصحية"، والغاية (٦،٣) "تحسين نوعية المياه"، والغاية (٦،٤) "زيادة كفاءة استخدام المياه من اجل معالجة شح المياه والحد بدرجة كبيرة من عدد الأشخاص الذين يعانون من ندرة المياه"، والغاية (٦،٥) "الإدارة المتكاملة للمياه بشكل اشمل بما في ذلك من خلال التعاون العابر للحدود"، والغاية (٦،٦) "حماية النظم الايكولوجية المتصلة بالمياه". وتتضمن وسائل تنفيذ هذا الهدف زيادة التعاون الدولي ودعم بناء القدرات، فضلاً عن تعزيز مشاركة المجتمعات المحلية في تحسين إدارة المياه والصرف الصحي. تندرج ايضا غايات متعلقة بالمياه ضمن اهداف اخرى للتنمية المستدامة كتلك المذكورة أعلاه. وقد تم التوصل إلى اتفاق عام حول ٢٣٠ مؤشر لرصد اهداف التنمية المستدامة السبعة عشرة والغايات الـ ١٦٩ التابعة لها بفضل الاعمال التي أنجزها فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة التابع للجنة الأمم المتحدة الإحصائية. وتم اعتماد تسعة من هذه المؤشرات للغايات الستة المتعلقة بهدف التنمية المستدامة السادس، بالإضافة الى مدخلات لمداولاتها، مقدمة من قبل برنامج الأمم المتحدة المعني بالموارد المائية (UN-Water).

وتوفر خطة التنمية المستدامة الشاملة الجديدة هذه إطاراً واعداداً من اجل الرصد والإبلاغ بشأن الأهداف والغايات والمؤشرات التي لم تكن مدرجة ضمن الأهداف الإنمائية للألفية. وفي الواقع، لقد دفعت محدودية القضايا المتعلقة بالمياه ضمن إطار الرصد لأهداف الإنمائية للألفية وشؤون أخرى تتعلق بالبيانات الوطنية للدول عرضت في تقارير الأهداف الإنمائية للألفية المجلس الوزاري لإطلاق مبادرة MDG+ وإنشاء آلية إقليمية لتحسين الرصد والإبلاغ بشأن الحصول على إمدادات المياه وخدمات الصرف الصحي في المنطقة العربية في العام ٢٠١٠.

تقدم مبادرة MDG+ نموذجاً ناجحاً يبين قدرة آليات الرصد الإقليمية والوطنية على إبلاغ وتكملة أطر الرصد العالمية. وحددت هذه المبادرة ما بين الحكومات مجموعة من المؤشرات ثلاثم المنطقة العربية وتعكس الاهتمامات الرئيسية فيما يتعلق بالحصول على المياه والصرف الصحي في المنطقة التي تعاني من شح المياه. أما بالنسبة للإمدادات المياه، فبالإضافة إلى مراجعة مؤشر الحصول على مياه الشرب المدرج ضمن الأهداف الإنمائية للألفية؛ ترصد مؤشرات مبادرة MDG+ استهلاك المياه، واستمرارية خدمة إمداد المياه، نوعية المياه، وهياكل التعرفة، والقدرة على تحمل التكاليف. وفيما يتعلق بإدارة مياه الصرف الصحي، ترصد مؤشرات مبادرة MDG+ مؤشر الحصول على خدمات الصرف الصحي كما كان يتم العمل به ضمن إطار الأهداف الإنمائية للألفية، وبالإضافة إلى هذا، تنطرق مؤشرات MDG+ إلى حجم مياه الصرف الصحي الذي يتم تجميعه ومعالجته ونوع المعالجة ومعلومات حول ما إذا كانت المياه المعالجة تستخدم في مراحل لاحقة لغايات أخرى بالإضافة إلى هياكل التعرفة. وفي حين هذه المؤشرات الإضافية لم تكن موجودة في تقارير الأهداف الإنمائية للألفية، هناك إمكانية للاستفادة من مؤشرات مبادرة MDG+ والمنهجيات التابعة لها في وضع أطر الرصد التي يتم العمل عليها من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

ونجحت مبادرة MDG+ في تأسيس إطار رصد إقليمي وترسيخه على الصعيد الوطني من خلال إنشاء فرق رصد وطنية تقوم بجمع البيانات في ١٨ دولة عربية. تتواصل هذه الفرق مع نظرائها الوطنية المسؤولة عن إدارة الموارد المائية وتوصيل المياه وخدمات الصرف الصحي ومعالجة المياه العادمة؛ بالإضافة إلى تلك المسؤولة عن الإحصاءات من أجل إعداد التقارير الوطنية حول المؤشرات استناداً إلى السجلات الإحصائية لمرافق المياه ومصادر البيانات الإدارية المتوفرة لديها. وبناء على طلب المجلس، الوزير، للمياه وسكرتارية جامعة الدول العربية التابعة له، توفر الجمعية العربية لمراقبة الفرق المياه (أكوا) ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا (الإسكوا) المساعدة التقنية وبناء القدرات بالإضافة إلى منصة بيانات إقليمية من أجل دعم تجميع البيانات. وتم تنفيذ مسوحات ميدانية لمستهلكي المياه بالتنسيق مع الشبكة العربية للتنمية والبيئة (راند) من خلال أعضائها (أي الجمعيات الغير حكومية) في العراق والأردن ولبنان وموريتانيا وفلسطين والسودان وسوريا واليمن من أجل النظر في الظروف التي تؤثر على الحصول المياه والصرف الصحي في دول المنطقة العربية الأقل نمواً وتلك التي تعاني من الازمات. ويؤمن العمل على المسارين الوطني والمحلي اشراك كافة أصحاب المصلحة أي كل من أصحاب القرار المسؤولين عن تزويد المياه وخدمات الصرف الصحي ومعالجة المياه العادمة ومستخدمي المياه وخدمات الصرف الصحي في المناطق الأكثر عرضة.

ويقدم مبادرة MDG+ مجلس استشاري يتألف من جامعة الدول العربية والجمعية العربية لمراقبة الفرق المياه (أكوا) والشبكة العربية للتنمية والبيئة (راند) والإسكوا والمجلس العربي للمياه ومركز البيئة والتنمية للإقليم العربي، وأوربا (سيداري) بالتشاور مع منظمة الصحة العالمية علماً أن المشروع ممول من الوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي (سيدا).

يمكن للدول العربية واللاعبين العالميين استخدام مؤشرات ومنهجيات مبادرة MDG+ والإطار المؤسسي التابع لها كأساس لوضع أطر الرصد والإبلاغ حول أهداف التنمية المستدامة المتعلقة بالمياه. وفي هذا الإطار، بدأ تجميع الجهود من خلال إطلاق النقاش بين مبادرة MDG+ ومبادرة الرصد المتكاملة المشتركة بين الوكالات (GEMI) وبرنامج الرصد المشترك (JMP) والتي تديره منظمة الصحة العالمية واليونيسيف. ولقد تم اختيار المملكة الأردنية الهاشمية كبلد تجريبي لاختبار منهج الهدف السادس من أهداف التنمية المستدامة الذي تم تطويره من خلال المبادرة العالمية الموسعة لرصد الموارد المائية (GEMI) وكانت الأردن أيضاً رائدة في توفير فرص التدريب حول مؤشرات مبادرة MDG+ في البلدان العربية الأخرى. وفي هذا الإطار، فإن تنظيم هذا الاجتماع الرفيع المستوى في عمان يوفر فرصة ثمينة لتبادل الدروس المستفادة والخبرات ووجهات النظر بشأن متابعة أهداف التنمية المستدامة المتعلقة بالمياه على الصعيد العالمي والوطني والمحلي والنظر في الخطوات اللاحقة للبلدان العربية.

٢ - الاهداف

يهدف الاجتماع الى مناقشة الخبرات المستفادة من تنفيذ مبادرة MDG+ في المنطقة العربية وعرض نتائج تقرير مبادرة MDG+ لعام ٢٠١٦ بهدف مناقشة كيفية مساهمة هذه المبادرة في متابعة اهداف التنمية المستدامة المتعلقة بالمياه على المستوى الإقليمي.

سوف يركز الاجتماع على النقاط التالية من اجل تحقيق هذه الأهداف:

- عرض نتائج تقرير مبادرة MDG+ لعام ٢٠١٦ والتي تم اعتمادها من قبل المجلس الوزاري العربي للمياه في أكتوبر ٢٠١٦.
- تبادل الخبرات والدروس المستفادة من تنفيذ مبادرة MDG+ لا سيما تلك المتعلقة بمؤشرات وسبل تجميع البيانات والاطار المؤسسي والمسوحات الميدانية الريادية.
- زيادة الفهم حول الاهداف والغايات والمؤشرات المتعلقة بالمياه التي تبنتها خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ والعمل المنفذ في إطار برنامج الأمم المتحدة المعني بالموارد المائية (UN-Water).
- النظر في إمكانية وكيفية مساهمة مؤشرات مبادرة MDG+ في متابعة اهداف التنمية المستدامة المتعلقة بالمياه.
- صياغة توصيات حول الرصد والابلاغ عن اهداف التنمية المستدامة المتعلقة بالمياه في المنطقة العربية.

وسوف تستند المداولات على خبرات عالمية وإقليمية ومحلية حول مؤشرات تتعلق بالمياه.

٣ - المشاركون

سيضم هذا الاجتماع الرفيع المستوى مجلس ادارة الجمعية العربية لمرافق المياه (أكوا)، وأعضاء لجنة الموارد المائية في الإسكوا، ونقاط ارتكاز مبادرة MDG+ الذين تمت تسميتهم من خلال المجلس الوزاري العربي للمياه والذين قد ترأسوا فرق الرصد الوطنية في الثمانية عشرة دولة عربية، بالإضافة الى أعضاء مختارين من فرق الرصد الوطنية. ستشارك أيضا الجهات المعنية والتي تمثل وزارات المياه ومرافق المياه، والمكاتب الإحصائية والمجتمع المدني بالإضافة الى المنظمات العالمية والإقليمية المعنية بأهداف التنمية المستدامة المتصلة بالمياه، بما في ذلك نظرائهم في برنامج الأمم المتحدة المعني بالموارد المائية (UN-Water)، وأعضاء المجلس الاستشاري لمبادرة MDG+ ومختلف شركاء المبادرة.

٤ - تنظيم الورشة

تنظم الاسكوا الاجتماع الرفيع المستوى بالتعاون مع مع الأمانة الفنية للمجلس الوزاري العربي للمياه -جامعة الدول العربية، والجمعية العربية لمرافق المياه (أكوا) ضمن اطار عمل مشروع مبادرة MDG+ الممول من الوكالة السويدية للتعاون الإنمائي الدولي (سيدا) .

تتعد ورشة العمل في فندق كمبينسكي (Kempinski Hotel) في عمان، الأردن، يومي ١ و ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦. يرجى من المشاركين الحضور في ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦ الساعة التاسعة الاربع للتسجيل.

٧- ترتيبات لوجستية

هذا وقد تم حجز مجموعة غرف للمشاركين في فندق كمبينسكي ، في حي الشميساني في عمّان، بتكلفة تقريبية قدرها ١٢٥ \$ لليلة الواحدة للغرفة الفردية و ١٤٥ \$ للغرفة المزدوجة متضمنة وجبة الفطور وشاملة الضريبة. يقع الفندق في منطقة الشميساني التجارية التي تتضمن مقاهي ومطاعم. ويرجى الإشارة في استمارة التسجيل في حال رغبتكم الحصول على حجز غرفة في هذا الفندق.

يرجى من المشاركين إعادة استمارة التسجيل المعبئة الى الإسكوا. يطلب من المشاركين المكفولين من قبل الإسكوا تعبئة استمارة التسجيل وإعادتها للإسكوا في موعد أقصاه ٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦ لإتاحة الوقت الكافي لإجراء الترتيبات اللازمة لسفرهم. لا يمكن تأمين الكفالة لاستمارات التسجيل الواردة بعد ذلك التاريخ. على المشاركين تأمين تأشيرتهم الخاصة للسفر إلى الأردن.

٦- الوثائق

الوثائق الداعمة لهذه الورشة:

تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ متوفر في اللغتين العربية والإنكليزية على الرابط التالي:
<https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld>

تقرير فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة (E/CN.3/2016/2/Rev.1) الملحق الرابع: "اللائحة النهائية لمؤشرات أهداف التنمية المستدامة المقترحة" متوفر في اللغة الإنكليزية على الرابط التالي:

<http://unstats.un.org/sdgs/indicators/indicators-list/>

تقرير مبادرة MDG+ لعام ٢٠١٥ متوفر في اللغتين العربية والإنكليزية على الرابط التالي:
<http://www.acwua.org/mdg+/>

دليل تدريبي حول مؤشرات امدادات المياه والصرف الصحي متوفر في اللغة العربية على الرابط التالي:
<https://www.unescwa.org/publications/water-supply-and-sanitation-indicators-training-manual-mdg-initiative>

ورقة العمل الصادرة عن الإسكوا حول: "البناء على مؤشرات مبادرة MDG+ من أجل إبلاغ أهداف التنمية المستدامة المتعلقة بالمياه في المنطقة العربية" متوفرة على الرابط التالي:
https://www.unescwa.org/sites/www.unescwa.org/files/events/files/working_paper_on_mdg_for_informing_water-related_sdgs-31march16.pdf

تقرير الإسكوا الخامس حول المياه والتنمية: "الخدمات والإدارة المستدامة للموارد المائية في البلدان العربية" متوفر في اللغتين العربية والإنكليزية على الرابط التالي:
<https://www.unescwa.org/publications/escwa-water-development-report-5-issues-sustainable-water-resources-management-and>

بيانات حول المؤشرات المقترحة للرصد العالمي حول الهدف السادس من اهداف التنمية المستدامة حول المياه والصرف الصحي

على الرابط <http://www.unwater.org/publications/publications-detail/en/c/296330/> التالي:

ومعلومات أخرى <http://www.unwater.org/gemi/en/>

يبني هذا الاجتماع الرفيع المستوى على مداولات اجتماع مبادرة MDG+ لفريق الخبراء حول مؤشرات التنمية المستدامة المتعلقة بالمياه (بيروت ١٢-١٣ نيسان /أبريل ٢٠١٦)، وتتوفر الوثائق حول هذا الاجتماع على الرابط التالي:

<https://www.unescwa.org/events/expert-group-meeting-water-related-sustainable-development-goals-sdgs>

يمكن الوصول الى الوثائق المتعلقة بالاجتماع الرفيع المستوى من خلال الرابط التالي:

<https://www.unescwa.org/events/mdg-plus-high-level-meeting-water-related-sdgs>

٧- المراسلات

يرجى توجيه جميع المراسلات والاستفسارات المتعلقة بالاجتماع الى:

السيدة ياسمين عسيلي
مساعدة إدارية
قسم الموارد المائية
ادارة سياسات التنمية المستدامة
الإسكوا، الأمم المتحدة
بيروت، الجمهورية اللبنانية
هاتف: +961 1 987 597
فاكس: +961 1 981 510
البريد الإلكتروني: ossaily@un.org

السيدة كارول شوشاني شرفان
رئيسة قسم الموارد المائية
إدارة سياسات التنمية المستدامة
الإسكوا، الأمم المتحدة
بيروت، الجمهورية اللبنانية
هاتف: +961 1 978 518
فاكس: +961 1 978 510
البريد الإلكتروني: chouchanicherfane@un.org